



Art. 40727

***MAGNETIC* LEVELLER**



IT	Manuale istruzioni	2
EN	Instructions manual	4
FR	Manuel d'Instructions	6
ES	Manual de Instrucciones	8
DE	Bedienungsanleitung	10

IT Manuale istruzioni

La livella Mini 40727 è progettata per garantire un livellamento preciso e facile in vari contesti, tra cui l'uso su camper, roulotte, e per lavori domestici. In questo manuale, troverai informazioni sull'uso sicuro e su come evitare i rischi associati al suo utilizzo.

1 Caratteristiche del prodotto

Materiale: in ABS plastica e acrilico PMMA resistente agli urti.

Include **un magnete** per un facile posizionamento su superfici metalliche.

Forma: T-shaped, permette il livellamento in due direzioni contemporaneamente.

Dimensioni: 40x55 mm.

Colore: Arancione con liquido giallo interno per la lettura della bolla.



2 Istruzioni per l'uso

Posizionamento della Livella

1 Posizionamento Permanente con Viti (Viti non incluse):

- Individua i due fori presenti sulla livella.
- Utilizzando le viti (non incluse), fissa la livella al supporto desiderato, avvitandola nei fori predefiniti.
- Assicurati che la livella sia ben fissata e stabile.

2 Posizionamento Temporaneo con Magneti:

- Sul retro della livella sono presenti magneti incorporati.
- Per un posizionamento temporaneo, avvicina il retro della livella a una superficie metallica (come una parete o un supporto di metallo).
- I magneti terranno la livella in posizione, permettendo di usarla senza necessità di viti.
- È possibile rimuovere facilmente la livella quando non necessaria.

3 Utilizzo della livella

- 1 Verifica il livellamento: Dopo aver posizionato la livella, osserva la posizione della bolla all'interno del liquido. Se la bolla è centrata, la superficie è livellata. Se la bolla si sposta su uno dei lati, la superficie non è perfettamente orizzontale.
- 2 Utilizzo su due direzioni: La livella T-shape permette di fare il livellamento in due direzioni contemporaneamente. Usa questa funzione per ottenere un controllo più preciso della livellatura.
- 3 Controllo ripetuto: Per essere sicuro che il livellamento sia corretto, controlla più volte la posizione della bolla, soprattutto se sposti o modifichi l'oggetto o il veicolo.

3 Manutenzione e cura

Protezione contro i danni

- 1 Evita urti e cadute:** Non lasciare che la livella venga colpita o sbattuta contro superfici dure. Eventuali danni al materiale (ABS plastica e PMMA) potrebbero comprometterne la funzionalità.
- 2 Conservazione:** Quando non in uso, conserva la livella in un luogo sicuro e asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.
- 3 Controllo regolare:** Controlla periodicamente che il liquido giallo sia intatto e non ci siano perdite. Se la livella presenta danni evidenti, considera la possibilità di sostituirla.

Manutenzione del magnete

- 1 Verifica il magnete:** Se noti che il magnete non è più sufficientemente potente, assicurati di pulirlo da eventuali detriti che potrebbero compromettere la sua forza. Un magnete debole potrebbe causare la caduta della livella.
 - 2 Rimozione dalla superficie metallica:** Quando rimuovi la livella da una superficie metallica, fallo con attenzione per evitare di danneggiare la superficie o la livella stessa.
-

4 Analisi dei rischi e precauzioni

Rischi legati al materiale e al liquido

- Rischio di rottura e fuoriuscita del liquido: Se la livella viene danneggiata, il liquido interno potrebbe fuoriuscire. Evita urti e manipolazioni brusche.
- Prevenzione: Tratta la livella con cura e, in caso di danni, non usarla e sostituiscila. Se il liquido entra in contatto con la pelle, sciacqua immediatamente con acqua.

Rischi da magnetismo

- Rischio di caduta della livella: Se la livella non è fissata correttamente, potrebbe cadere durante l'uso.
- Prevenzione: Assicurati che il magnete sia sufficientemente forte per sostenere la livella, oppure usa i fori per viti in caso di superfici instabili.

Rischi di visibilità in ambienti poco illuminati

- Rischio di errori di lettura: In ambienti bui, potrebbe essere difficile vedere la bolla all'interno del liquido giallo.
- Prevenzione: Usa la livella in ambienti ben illuminati o porta una fonte di luce aggiuntiva.

Rischi da malfunzionamento

- Rischio di misurazioni errate: Se la livella fosse danneggiata o non utilizzata correttamente, le misurazioni potrebbero non essere precise.
 - Prevenzione: Controlla che la livella funzioni correttamente prima dell'uso e sostituiscila in caso di malfunzionamento.
-

5 Smaltimento

Se la livella non è più utilizzabile, smaltiscila correttamente seguendo le normative locali per il riciclaggio e lo smaltimento dei rifiuti.

Attenzione: Questo prodotto non è adatto all'uso da parte dei bambini. Si raccomanda l'uso esclusivo da parte di adulti.

EN USER MANUAL

The Mini Level 40727 is designed to provide accurate and easy leveling in various contexts, including use on campers, caravans, and for household tasks. This manual contains information on safe use and how to avoid risks associated with its use.

1 Product Features

Material: ABS plastic and shock-resistant PMMA acrylic.

Includes a **magnet** for easy placement on metal surfaces.

Shape: T-shaped, allows leveling in two directions simultaneously.

Dimensions: 40x55 mm.

Color: Orange with yellow liquid inside for bubble reading.



2 Instructions for Use

Placing the Level

1 Permanent Placement with Screws (Screws not included):

- Locate the two holes on the level.
- Using screws (not included), fix the level to the desired surface by screwing it into the pre-defined holes.
- Make sure the level is firmly attached and stable.

2 Temporary Placement with Magnets:

- The back of the level has built-in magnets.
- For temporary placement, bring the back of the level close to a metal surface (such as a wall or metal support).
- The magnets will hold the level in place, allowing it to be used without screws.
- The level can be easily removed when not needed.

3 Using the Level

- 1 Check the leveling: After placing the level, check the position of the bubble inside the liquid. If the bubble is centered, the surface is level. If the bubble moves to one side, the surface is not perfectly horizontal.
- 2 Use in two directions: The T-shaped level allows leveling in two directions simultaneously. Use this feature for more precise control of leveling.
- 3 Repeated checks: To ensure proper leveling, check the position of the bubble multiple times, especially if you move or modify the object or vehicle.

3 Maintenance and Care

Protection from Damage

- 1 Avoid impacts and drops: Do not let the level be hit or bumped against hard surfaces. Damage to the material (ABS plastic and PMMA) could impair its functionality.
- 2 Storage: When not in use, store the level in a safe and dry place, away from heat sources and humidity.
- 3 Regular checks: Periodically check that the yellow liquid is intact and there are no leaks. If the level is visibly damaged, consider replacing it.

Magnet Maintenance

- 1 Check the magnet: If you notice the magnet is no longer strong enough, clean it from any debris that may reduce its strength. A weak magnet may cause the level to fall.
 - 2 Removing from metal surfaces: When removing the level from a metal surface, do so carefully to avoid damaging the surface or the level.
-

4 Risk Analysis and Precautions

Material and Liquid Risks

- Risk of breakage and liquid leakage: If the level is damaged, the internal liquid may leak out. Avoid impacts and rough handling.
- Prevention: Handle the level carefully and replace it if damaged. If the liquid comes into contact with skin, rinse immediately with water.

Magnetism Risks

- Risk of level falling: If the level is not properly attached, it may fall during use.
- Prevention: Ensure the magnet is strong enough to support the level, or use the screw holes in case of unstable surfaces.

Visibility Risks in Low-light Environments

- Risk of reading errors: In dark environments, it may be difficult to see the bubble inside the yellow liquid.
- Prevention: Use the level in well-lit areas or bring an additional light source.

Malfunction Risks

- Risk of inaccurate measurements: If the level is damaged or not used properly, measurements may not be accurate.
 - Prevention: Ensure the level is functioning correctly before use and replace it if malfunctioning.
-

5 Disposal

If the level is no longer usable, dispose of it correctly according to local recycling and waste disposal regulations.

Warning: This product is not suitable for use by children. It is recommended for use by adults only.

FR Manuel d'utilisation du niveau Mini 40727

Le niveau Mini 40727 est conçu pour fournir un nivellement précis et facile dans divers contextes, y compris l'utilisation sur des camping-cars, des caravanes et pour les tâches ménagères. Ce manuel contient des informations sur l'utilisation sûre et la manière d'éviter les risques associés à son utilisation.

1 Caractéristiques du produit

Matériau : plastique ABS et acrylique
PMMA résistant aux chocs.

Comprend **un aimant** pour un placement facile sur des surfaces métalliques.

Forme : en T, permet un nivellement simultané dans deux directions.

Dimensions : 40x55 mm.

Couleur : orange avec liquide jaune à l'intérieur pour la lecture de la bulle.



2 Instructions d'utilisation

Positionnement du niveau

1 Positionnement permanent avec vis (vis non incluses) :

- Localisez les deux trous présents sur le niveau.
- En utilisant les vis (non incluses), fixez le niveau à la surface souhaitée en vissant dans les trous prévus.
- Assurez-vous que le niveau est bien fixé et stable.

2 Positionnement temporaire avec aimants :

- Le dos du niveau dispose d'aimants intégrés.
- Pour un positionnement temporaire, rapprochez le dos du niveau d'une surface métallique (comme un mur ou un support métallique).
- Les aimants maintiendront le niveau en place, vous permettant de l'utiliser sans vis.
- Le niveau peut être facilement retiré lorsqu'il n'est pas nécessaire.

3 Utilisation du niveau

- 1 Vérifiez le nivellement : Après avoir placé le niveau, vérifiez la position de la bulle dans le liquide. Si la bulle est centrée, la surface est nivelée. Si la bulle se déplace sur un côté, la surface n'est pas parfaitement horizontale.
- 2 Utilisation dans les deux directions : Le niveau en forme de T permet un nivellement simultané dans les deux directions. Utilisez cette fonctionnalité pour un contrôle plus précis du nivellement.
- 3 Vérifications répétées : Pour vous assurer que le nivellement est correct, vérifiez plusieurs fois la position de la bulle, surtout si vous déplacez ou modifiez l'objet ou le véhicule.

3 Entretien et soin

Protection contre les dommages

- 1 Évitez les chocs et les chutes :** Ne laissez pas le niveau être frappé ou heurté contre des surfaces dures. Des dommages au matériau (plastique ABS et PMMA) pourraient en affecter la fonctionnalité.
- 2 Stockage :** Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez le niveau dans un endroit sûr et sec, à l'abri de sources de chaleur et d'humidité.
- 3 Vérifications régulières :** Vérifiez périodiquement que le liquide jaune est intact et qu'il n'y a pas de fuites. Si le niveau est visiblement endommagé, envisagez de le remplacer.

Entretien de l'aimant

- 1 Vérifiez l'aimant :** Si vous remarquez que l'aimant n'est plus suffisamment puissant, nettoyez-le des débris pouvant nuire à sa force. Un aimant faible peut provoquer la chute du niveau.
 - 2 Retrait de la surface métallique :** Lorsque vous retirez le niveau d'une surface métallique, faites-le avec précaution pour éviter d'endommager la surface ou le niveau.
-

4 Analyse des risques et précautions

Risques liés au matériau et au liquide

- **Risque de casse et de fuite du liquide :** Si le niveau est endommagé, le liquide interne peut fuir. Évitez les chocs et les manipulations brusques.
- **Prévention :** Manipulez le niveau avec soin et remplacez-le en cas de dommages. Si le liquide entre en contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Risques liés au magnétisme

- **Risque de chute du niveau :** Si le niveau n'est pas correctement fixé, il peut tomber pendant l'utilisation.
- **Prévention :** Assurez-vous que l'aimant est suffisamment fort pour maintenir le niveau ou utilisez les trous pour les vis en cas de surfaces instables.

Risques de visibilité dans des environnements mal éclairés

- **Risque d'erreurs de lecture :** Dans des environnements sombres, il peut être difficile de voir la bulle dans le liquide jaune.
- **Prévention :** Utilisez le niveau dans des endroits bien éclairés ou apportez une source de lumière supplémentaire.

Risques de dysfonctionnement

- **Risque de mesures incorrectes :** Si le niveau est endommagé ou mal utilisé, les mesures peuvent ne pas être précises.
 - **Prévention :** Vérifiez que le niveau fonctionne correctement avant utilisation et remplacez-le en cas de dysfonctionnement.
-

5 Élimination

Si le niveau n'est plus utilisable, éliminez-le correctement conformément aux réglementations locales sur le recyclage et l'élimination des déchets.

Attention : Ce produit n'est pas adapté à un usage par les enfants. Il est recommandé pour un usage exclusif par des adultes.

ES Manual de Instrucciones

El nivel Mini 40727 está diseñado para proporcionar un nivelado preciso y fácil en diversos contextos, incluidos su uso en autocaravanas, caravanas y para tareas domésticas. Este manual contiene información sobre el uso seguro y cómo evitar los riesgos asociados con su uso.

1 Características del producto

Material: plástico ABS y acrílico PMMA resistente a impactos.

Incluye un **imán** para facilitar la colocación sobre superficies metálicas.

Forma: en T, permite el nivelado en dos direcciones simultáneamente.

Dimensiones: 40x55 mm.

Color: Naranja con líquido amarillo en su interior para la lectura de la burbuja.



2 Instrucciones de uso

Colocación del nivel

1 Colocación permanente con tornillos (tornillos no incluidos):

- Localiza los dos agujeros presentes en el nivel.
- Utilizando los tornillos (no incluidos), fija el nivel a la superficie deseada, atornillándolo en los agujeros predefinidos.
- Asegúrate de que el nivel esté bien fijado y estable.

2 Colocación temporal con imanes:

- En la parte posterior del nivel hay imanes incorporados.
- Para una colocación temporal, acerca la parte posterior del nivel a una superficie metálica (como una pared o soporte metálico).
- Los imanes mantendrán el nivel en su lugar, permitiendo su uso sin tornillos.
- El nivel se puede retirar fácilmente cuando no sea necesario.

Uso del nivel

- 1 Verifica el nivelado: Después de colocar el nivel, observa la posición de la burbuja dentro del líquido. Si la burbuja está centrada, la superficie está nivelada. Si la burbuja se mueve hacia un lado, la superficie no está perfectamente horizontal.
- 2 Uso en dos direcciones: El nivel en forma de T permite el nivelado en dos direcciones simultáneamente. Utiliza esta función para tener un control más preciso del nivelado.
- 3 Comprobaciones repetidas: Para asegurarte de que el nivelado sea correcto, revisa varias veces la posición de la burbuja, especialmente si mueves o modificas el objeto o vehículo.

3 Mantenimiento y cuidado

Protección contra daños

- 1 Evita golpes y caídas:** No dejes que el nivel se golpee o choque contra superficies duras. Los daños al material (plástico ABS y PMMA) podrían afectar su funcionalidad.
- 2 Almacenamiento:** Cuando no esté en uso, guarda el nivel en un lugar seguro y seco, alejado de fuentes de calor y humedad.
- 3 Comprobación regular:** Revisa periódicamente que el líquido amarillo esté intacto y no haya fugas. Si el nivel presenta daños visibles, considera reemplazarlo.

Mantenimiento del imán

- 1 Revisa el imán:** Si notas que el imán ya no tiene suficiente fuerza, límpialo de los restos que puedan afectar su fuerza. Un imán débil podría hacer que el nivel caiga.
 - 2 Retiro de superficies metálicas:** Al retirar el nivel de una superficie metálica, hazlo con cuidado para evitar dañar la superficie o el nivel.
-

4 Análisis de riesgos y precauciones

Riesgos relacionados con el material y el líquido

- Riesgo de rotura y fuga de líquido: Si el nivel se daña, el líquido interno podría escapar. Evita golpes y manipulaciones bruscas.
- Prevención: Maneja el nivel con cuidado y reemplázalo si está dañado. Si el líquido entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente con agua.

Riesgos de magnetismo

- Riesgo de caída del nivel: Si el nivel no está correctamente fijado, podría caer durante el uso.
- Prevención: Asegúrate de que el imán tenga suficiente fuerza para mantener el nivel o usa los agujeros para tornillos en superficies inestables.

Riesgos de visibilidad en entornos con poca luz

- Riesgo de errores de lectura: En entornos oscuros, puede ser difícil ver la burbuja dentro del líquido amarillo.
- Prevención: Usa el nivel en entornos bien iluminados o lleva una fuente adicional de luz.

Riesgos de mal funcionamiento

- Riesgo de mediciones incorrectas: Si el nivel está dañado o no se usa correctamente, las mediciones pueden no ser precisas.
 - Prevención: Asegúrate de que el nivel funcione correctamente antes de usarlo y reemplázalo si tiene fallos.
-

5 Eliminación

Si el nivel ya no se puede usar, elimínalo correctamente según las normativas locales de reciclaje y eliminación de residuos.

Atención: Este producto no es apto para el uso por parte de niños.
Se recomienda el uso exclusivo por adultos.

DE Bedienungsanleitung für das Mini-Niveau 40727

Das Mini-Niveau 40727 wurde entwickelt, um eine präzise und einfache Nivellierung in verschiedenen Kontexten zu gewährleisten, einschließlich der Verwendung auf Wohnmobilen, Anhängern und für Heimwerkerarbeiten. In diesem Handbuch finden Sie Informationen zur sicheren Nutzung und wie Sie Risiken im Zusammenhang mit seiner Verwendung vermeiden können.

1 Produkteigenschaften

Material: ABS-Kunststoff und stoßfestes PMMA-Acryl.

Inklusive **Magnet** für einfache Platzierung auf Metalloberflächen.

Form: T-förmig, ermöglicht das Nivellieren in zwei Richtungen gleichzeitig.

Abmessungen: 40x55 mm.

Farbe: Orange mit gelbem Flüssigkeit innen zur Anzeige der Blase.



2 Gebrauchsanweisung

Platzierung des Niveaus

1 Feste Platzierung mit Schrauben (Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten):

- Finden Sie die beiden Löcher auf dem Niveau.
- Befestigen Sie das Niveau mit Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der gewünschten Oberfläche, indem Sie es in die vorgesehenen Löcher schrauben.
- Stellen Sie sicher, dass das Niveau fest und stabil sitzt.

2 Temporäre Platzierung mit Magneten:

- Auf der Rückseite des Niveaus befinden sich eingebaute Magneten.
- Für eine temporäre Platzierung bringen Sie die Rückseite des Niveaus in die Nähe einer Metalloberfläche (z. B. einer Wand oder einem Metallträger).
- Die Magneten halten das Niveau an Ort und Stelle, sodass es ohne Schrauben verwendet werden kann.
- Das Niveau kann leicht entfernt werden, wenn es nicht mehr benötigt wird.

3 Verwendung des Niveaus

- 1 Überprüfung der Nivellierung: Nachdem Sie das Niveau platziert haben, überprüfen Sie die Position der Blase innerhalb der Flüssigkeit. Wenn die Blase zentriert ist, ist die Oberfläche nivelliert. Wenn die Blase zur Seite wandert, ist die Oberfläche nicht perfekt horizontal.
- 2 Verwendung in zwei Richtungen: Das T-förmige Niveau ermöglicht eine Nivellierung in zwei Richtungen gleichzeitig. Nutzen Sie diese Funktion für eine präzisere Kontrolle der Nivellierung.
- 3 Wiederholte Kontrolle: Überprüfen Sie mehrmals die Position der Blase, insbesondere wenn Sie das Objekt oder das Fahrzeug verschieben oder ändern.

3 Wartung und Pflege

Schutz vor Schäden

- 1 Vermeiden Sie Stöße und Stürze:** Lassen Sie das Niveau nicht gegen harte Oberflächen stoßen oder fallen. Beschädigungen am Material (ABS-Kunststoff und PMMA) könnten seine Funktion beeinträchtigen.
- 2 Lagerung:** Bewahren Sie das Niveau an einem sicheren und trockenen Ort auf, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit.
- 3 Regelmäßige Kontrollen:** Überprüfen Sie regelmäßig, ob die gelbe Flüssigkeit intakt ist und keine Lecks vorhanden sind. Wenn das Niveau sichtbare Schäden aufweist, sollten Sie es ersetzen.

Magnetpflege

- 1 Überprüfung des Magneten:** Wenn der Magnet nicht mehr stark genug ist, reinigen Sie ihn von Ablagerungen, die seine Stärke beeinträchtigen könnten. Ein schwacher Magnet könnte das Niveau zum Fallen bringen.
 - 2 Entfernung von der Metalloberfläche:** Entfernen Sie das Niveau vorsichtig von einer Metalloberfläche, um Schäden am Niveau oder an der Oberfläche zu vermeiden.
-

4 Risikomanagement und Vorsichtsmaßnahmen

Material- und Flüssigkeitsrisiken

- Bruch- und Flüssigkeitsverlustgefahr: Wenn das Niveau beschädigt wird, kann die Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie Stöße und grobe Handhabung.
- Vorbeugung: Behandeln Sie das Niveau vorsichtig und ersetzen Sie es im Falle einer Beschädigung. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, spülen Sie sofort mit Wasser.

Magnetrisiken

- Sturzgefahr des Niveaus: Wenn das Niveau nicht richtig fixiert ist, könnte es während der Nutzung fallen.
- Vorbeugung: Stellen Sie sicher, dass der Magnet stark genug ist, um das Niveau zu halten, oder verwenden Sie die Schraubenlöcher bei instabilen Oberflächen.

Sichtbarkeitsrisiken in schlecht beleuchteten Bereichen

- Lesefehlergefahr: In dunklen Umgebungen kann es schwierig sein, die Blase in der gelben Flüssigkeit zu sehen.
- Vorbeugung: Verwenden Sie das Niveau in gut beleuchteten Bereichen oder bringen Sie eine zusätzliche Lichtquelle mit.

Fehlfunktionen

- Ungenauigkeiten bei Messungen: Wenn das Niveau beschädigt oder nicht korrekt verwendet wird, sind die Messungen möglicherweise ungenau.
 - Vorbeugung: Überprüfen Sie, ob das Niveau vor der Verwendung ordnungsgemäß funktioniert und ersetzen Sie es bei Fehlfunktionen.
-

5 Entsorgung

Wenn das Niveau nicht mehr verwendet werden kann, entsorgen Sie es ordnungsgemäß gemäß den lokalen Recycling- und Abfallentsorgungsrichtlinien.

Warnung: Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet. Es wird ausschließlich für Erwachsene empfohlen.

Art. 40727

MAGNETIC LEVELLER



Made in China



LAMPA S.p.A. Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700
UNI EN ISO 9001:2015 Certified Company - service@lampa.it - www.lampa.it